



ESPAÑOL

**P U L S A D O R D E
A L A R M A S M A N U A L
C O N V E N C I O N A L**

**D É C L A N C H E U R
M A N U E L
C O N V E N T I O N N E L
R É A R M A B L E**

**R E S E T T A B L E M A N U A L
A L A R M B U T T O N**

FRANÇAIS

ENGLISH

PULSADOR DE ALARMAS MANUAL CONVENCIONAL REARMABLE

El pulsador de alarma *Sicogravi* es un punto de activación de alarma manual para sistemas de detección convencionales.

FUNCIONAMIENTO

Una vez accionado, éste queda activado hasta que se realiza un rearme manual mediante la llave. Para rearmar el pulsador girar la llave ¼ de vuelta a la izquierda y quedará listo para un nuevo uso, como muestra la figura (1).

INSTALACIÓN

Por lo general, todo pulsador de alarmas se instalará en la pared, en rutas de salida de emergencia, sin que haya que recorrer más de 25m para llegar a uno de ellos, y a una altura entre 80 y 1.20m del suelo. Deberá quedar claramente visible, identificable y accesible.

Para el montaje de superficie del pulsador a la pared, desmonte el panel frontal mediante el tornillo, y fije la base mediante tornillos 3.5X30mm según la superficie. Para la entrada de cables, realice un taladro en la parte superior, tal como muestran las figuras (2,3).

Utilice la base específica para el montaje empotrado en la pared, tal como muestran las figuras.

**D É C L A N C H E U R M A N U E L
C O N V E N T I O N N E L R É A R M A B L E**

Le déclancheur *Sicogravi* est un point d'activation d'alarme manuel pour des systèmes de détection conventionnels.

FONCTIONNEMENT

Actionnez le déclancheur, il reste activée jusqu'à ce qu'il y a un réarmement manuel à l'aide d'une clé. Pour réarmer le déclancheur, tournez la clé ¼ à gauche et elle sera prête pour la réutiliser, comme le montre la figure (1).

INSTALLATION

Généralement, le déclancheur s'installera sur le mur, sur des routes de sortie, en dehors de l'enceinte à protéger, à moins de 25 m, et à une hauteur de quelques 80 à 1,2 m. Il devra être bien visible, identifiable et accessible.

Pour le montage de surface du déclancheur sur le mur, démontez le panneau à l'aide d'une vis et fixez la base à l'aide de vis de 3,5x30 mm, selon la surface. Pour l'entrée de câbles, percez la partie supérieure, comme le montrent les figures (2,3).

Utilisez la base spécifique pour le montage encastré dans le mur, comme le montrent les figures.

R E S E T T A B L E M A N U A L A L A R M B U T T O N

The *Sicogravi* alarm button is a point for manual activation of conventional fire-detecting systems.

OPERATION

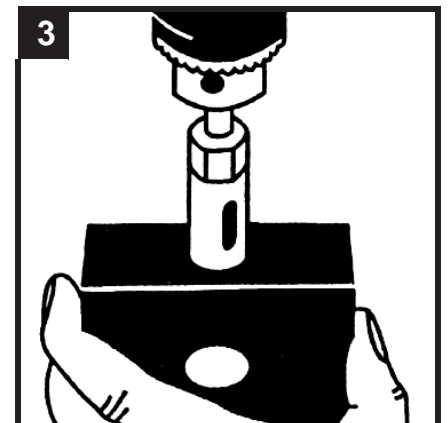
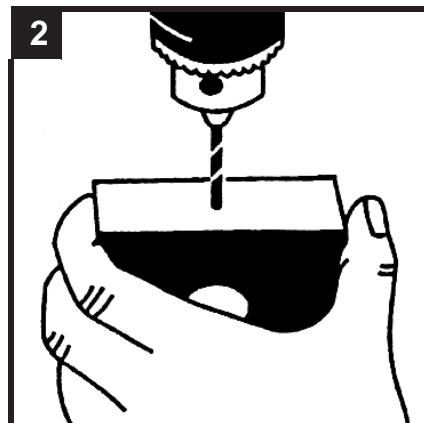
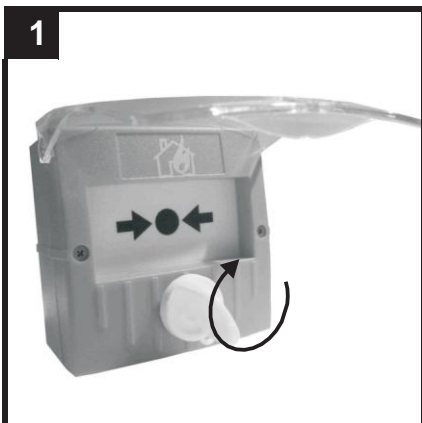
Once in action the button remains activated until it is manually reset by key. To reset the button, turn the key ¼ to the left and it is ready for the next use as shown in picture (1).

INSTALLATION

Generally alarm buttons are installed on the wall of exits, outside the place to be protected, each 25 meters and at a height between 80 and 1,20 meters from the floor. It must be clearly visible, identifiable and accessible.

To fix the alarm button on the wall, remove the front panel taking out the screws and fit the base by means of 3,5x30mm screws according to the surface. For cable input, drill a hole in the upper part, as shown in figures (2-3).

Use the specific base for built-in fitting on the wall, as shown in the drawings.



**FUNCIONAMIENTO
FONCTIONNEMENT
OPERATION**



**REPOSO
VEILLE
STAND-BY**

**ACTIVADO
ACTIVÉE
ACTIVATED**

**DIMENSIONES
DIMENSIONS
DIMENSIONS**

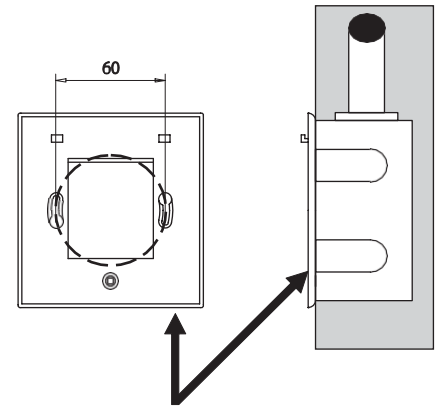


Pulsador con base de superficie
Déclancheur avec base de surface
Resettable with base for surface wall mounting



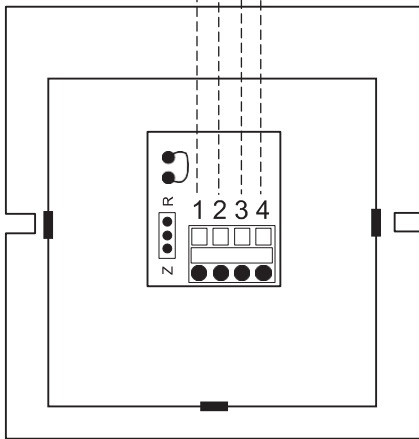
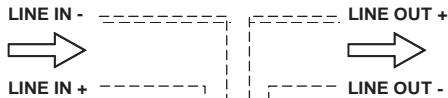
Pulsador con base para empotrar
Déclancheur avec base encastrer
Resettable with base for flush mounting

**MONTAJE EMPOTRADO
MONTAGE ENCASTRÉ
FLUSH MOUNTING**

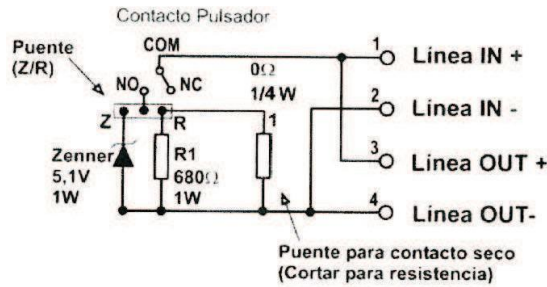


Base para cajetín universal.
Adaptable aux cassetins standard.
Adaptable to standard boxes.

**CONEXIONADO
CONNEXITÉ
WIRING**



**ESQUEMA ELEC. DEL CIRCUITO
CIRCUIT ÉLECTRIQUE
CIRCUIT ELECT. DRAWING**



**BASES DISPONIBLES
BASES DISPONIBLES
AVAILABLE BASES**



Base de superficie
Base de surface
Base for surface wall mounting



Base para empotrar
Base pour encastrer
Base for flush mounting

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Mecánicas:
Dimensiones máx.....89 x 89 x 52mm
Dimensiones mín.....89 x 89 x 36mm
Dist. Máx. entre pulsadores.....50mm
Altura instalación.....1,2-1,5m
Tornillos fijación.....2x (3,5x30mm)
Eléctricas:
Tensión de alimentación.....24V DC
Consumo en Reposo.....0mA
Limite Consumo.....1W
Estados.....reposo/alarma
Temperatura trabajo.....-10° a 50°C
Temp. de almacenado.....-10° a 50°C
Humedad relativa máx.....95%
Configuraciones (Posición del puente):
Contacto seco(R).....2W
Resistencia (R + Puente cortado).....680Ω/1W
Modo Zenner (Z).....5,1V/1W

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Mécaniques:
Surface.....89 x 89 x 52mm
Encastrer.....89 x 89 x 36mm
Distance Máx. entre déclancheurs.....50mm
Hauteur d'installation.....1,2-1,5m
Vis de fixation.....2x (3,5x30mm)
Electricques:
Tensión d'alimentation.....24V DC
Consommation de repos.....0mA
Limite de consommation.....1W
États.....repos/alarma
Température de fonctionnement.....-10° a 50°C
Température de stockage.....-10° a 50°C
Humidité relative max.....95%
Configurations (Posicion du pont):
Contacto sec(R).....2W
Résistance (R + Pont cassé).....680Ω/1W
Mode Zenner (Z).....5,1V/1W

TECNICAL DATA

Mechanical:
Surface.....89 x 89 x 52mm
Build in.....89 x 89 x 36mm
Max. distance between buttons.....50mm
Installations height.....1,2-1,5m
Fixing screws.....2x (3,5x30mm)
Electrical:
Power supply.....24V DC
Stand-by power consumption.....0mA
Power limit.....1W
Status.....stand-by/alarm
Working temperature.....-10° a 50°C
Storage temperature.....-10° a 50°C
Max. relative humidity.....95%
Selector Options:
Dry contact (R).....2W
Resistor (R + Jumper cutted).....680Ω/1W
Zenner Mode (Z).....5,1V/1W

SISTEMAS DE SEGURIDAD MIRA, S.L.

PI.Fábrica Nova, nº13 Local - 08800 Vilanova i la Geltrú (Barcelona)

Tel.: 93 810 66 35 - Fax: 93 810 66 36 - mira@ssmira.es

www.ssmira.es

